

# LA ROSA DEL PENAL

*Flamenco Show*

COMPañÍA TERCIO FLAMENCO

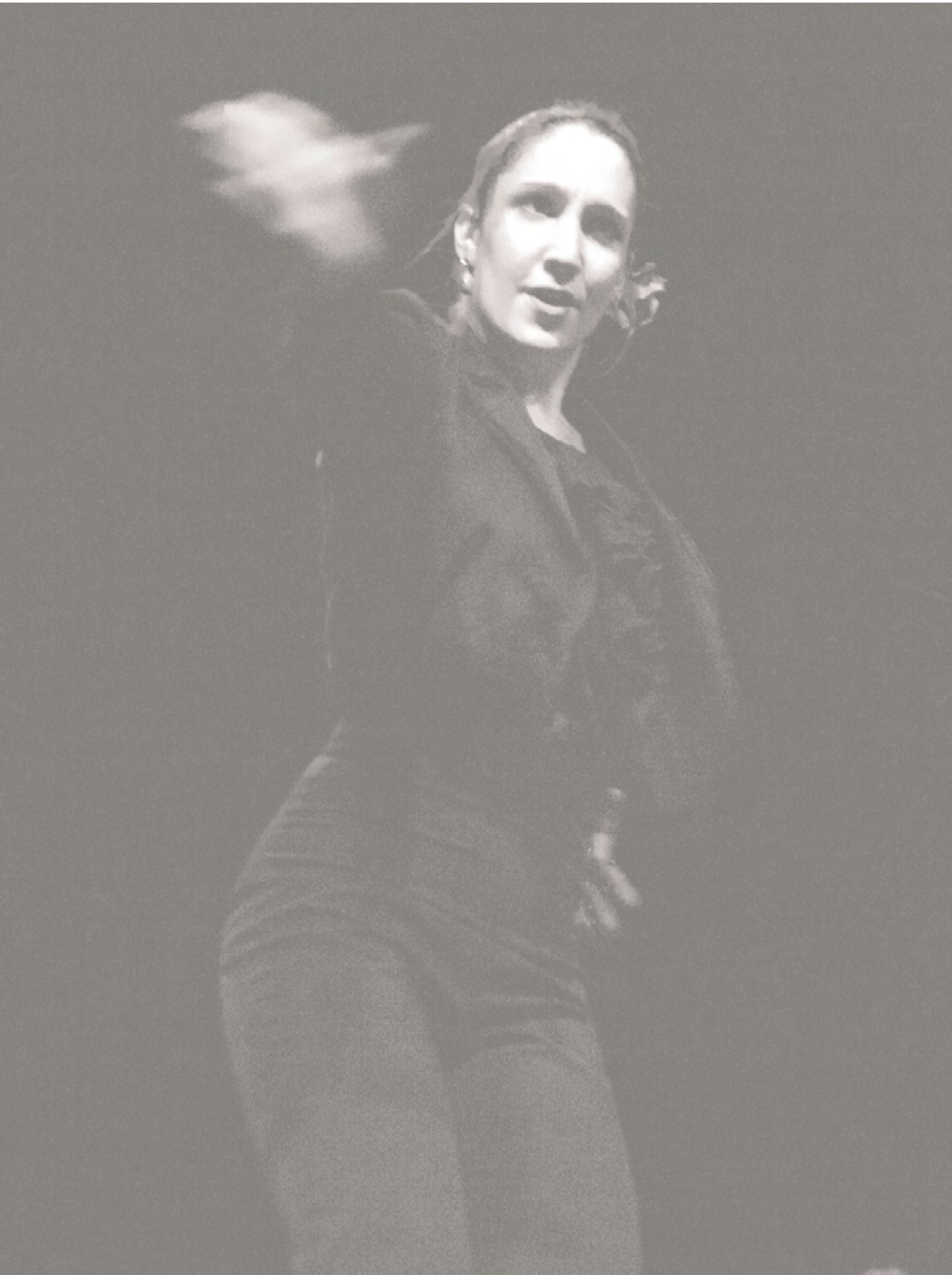
S

# LA ROSA DEL PENAL

*Flamenco Show*

COMPañÍA TERCIO FLAMENCO

S



## CONTENT /

### ABOUT THE SHOW /

*Synopsis*

*Program*

*Artistic Sumarry*

### BIOGRAPHIES /

*Saška Sašič La Sali*

*Anja Mejač*

*Francisco Escudero El Perrete*

*Jorge Canda Neira*

### REVIEWS /

*SiTi Teater, Ljubljana*

*Third Flamenco Festival Zagreb*

### CONTACT



SYNOPSIS /

While the prisoner decays alone behind the prison bars, outside on the freedom a bud is developing in a rose. When the prisoner notices the rose, he becomes obsessed with her beauty and innocence and falls deeply in love with her. Watching her through the window becomes his piece of happiness and the thought of connecting with her his deepest desire. But the happiness doesn't last –the prisoner realizes that also the rose is getting older and is suffering while losing her beauty. So, rather than trying to set himself free to unite with his love, he decides to keep her in his heart as a sweet memory. The show was created as an interpretation of the song of Antonia Molina with the same title.

PREMIERE:

*Festival CIBRA (Festival del Cine y la Palabra) /*  
→ La Puebla de Montalbán, Toledo, November 2013

REPETITIONS:

*Siti Teater /*  
→ Ljubljana, February 2014  
*Flamenco Festival Zagreb /*  
→ Zagreb, July 2014

PERFORMANCE / Group Tercio Flamenco Madrid, Spain

DURATION / 70 minutes, no intermission



ABOUT THE SHOW /

PROGRAM /

- 1. INTRODUCTION /  
Milonga / *La Rosa del Penal, Antonio Molina*
- 2. HOPE /  
Tientos - tangos
- 3. FEAR /  
Seguiriya - martinete
- 4. DREAMS /  
Farruca
- 5. PRECIPICE /  
Soleá





## 1 . INTRODUCTION

### MILONGA / *La Rosa del Penal, Antonio Molina*

*En mi reja del penal  
en mi reja del penal  
asomaba noche y día  
y engarzada en su rosal  
y engarzada en su rosal  
una rosa florecía  
y engarzada en su rosal  
y engarzada en su rosal  
ay, y una rosa florecía*

*A fuerza de ver la rosa  
sentí por ella cariño  
la quise como una diosa  
la quise como una diosa  
ay....aaayyyy  
por su blancura de armiño*

*Del penal yo quise huir  
quebrantando mi condena  
mas vi a la rosa sufrir  
mas vi a la rosa sufrir  
ay....aaayyyy  
marchitándose de pena*

*Y por no sentir sus quejas  
desistí de mi evasión  
seguí preso tras las rejas  
seguí preso tras las rejas  
de aquella triste prisión*











## 2 . H O P E

### TIENTOS - TANGOS

The days are passing in prison and all his hope is on the other side of the prison bars. While the prisoner is observing life on the other side of the prison wall, he notices a rose, that just started blooming and feels that he is witnessing a breathtaking scene of beauty. He becomes obsessed with her beauty and indulges in her scent...in his eyes the rose is turning into a woman and the obsession is transforming into love.

The womens beauty, elegance, gentleness and love are presented through *tientos*. This is an ceremonial and intensive form, which verses are talking about suffering and unrequited love. When the bud is developing into a rose, *tientos* transfers into *tangos* - a form of joyous rhythm, which with its free movements symbolizes the beauty of a woman in her mature age.

















### 3 . FEAR

#### SEGUIRIYA - MARTINETE

The prisoners peaceful daydreaming is interrupted with a presentiment, which evokes in him fear and insecurity. He is becoming more and more aware of the passing nature of his rose, which pushes him in despair. He is being torn apart by internal struggles, the need to escape and burning desire. A premonition of death is lurking from the darkest corners of his unconsciousness and destroys the harmony in his soul.

The transience of life and dereliction of the rose is accompanied by the dramatic form *seguiriya*, and the prisoners personal battle by *martinete* – a form that developed from songs, sung in prisons, forges and streets, which are the representation of pain, suffering and despair. The verses of *martinete* are mostly talking about death.













## 4 . DREAMS

### FARRUCA

The internal struggle and the inability of breaking free from the illusory hope are leading the prisoner towards dreams about life beyond the prison walls. Sky, love, passion.

The dreams are presented with the idyllic melody of *farruca*, which is a younger form of flamenco, marked with various influences and instruments.

















## 5 . P R E C I P I C E

### S O L E Á

The prisoner is awakening from unfinished dreams. He hurries up with picking up rose petals before they would wither away at sunset, but he sadly realizes that he is too late and his rose already perished away. As the illusion grows, the doors of the precipice are opening more widely.

His suffering is accompanied by *soleá* — a form of flamenco, which speaks about loneliness, pain and the mortality of life.





















ARTISTIC SUMMARY /

AUTHORS: *La Sali, Anja Mejač*  
DRAMATURGY: *Maria Elena Diardes*  
COREOGRAPHY: *La Sali, Anja Mejač*  
SCENOGRAPHY: *La Sali, Anja Mejač*  
MUSIC: *Jorge Canda Neira*

COSTUMOGRAPHY: *Sbash*  
GRAPHIC DESIGN: *Anja Mejač*  
PHOTOGRAPHY: *Aleksandar Topalović*

COMPañÍA TERCIO FLAMENCO /

DANCE AND INTERPRETATION: *La Sali, Anja Mejač*  
VOCAL: *Francisco Escudero El Perrete*  
GUITAR: *Jorge Canda Neira*  
VIOLIN: *Urška Jeraj*



















S A Š K A   S A Š I Ć   L A   S A L I



Is building her dance experience in the best academies of flamenco in Granada and Madrid. In Madrid he is improving her skills among professors:*Merche Esmeralda, Cristobal Reyes, Carmela Greco, María Juncal, La Truco, Carmen La Talegona, Nuria Truco, Inmaculada Ortega, Miguel Cañas*. During the development of her dance style she is adding other disciplines to flamenco, namely classical ballet (*Nadine Boisouvert, Silvia Piñar*), contemporary dance (*Iris Muñoz*) and elements of theatre in dance (*Marina Claudio*). After presenting her first authour project in 2010 she is intensively developing, not only as a dancer, but as a choreographer as well. Her first author work was presented on the premier show in July 2012 on the *first Flamenco Festival* in Zagreb and won *the award for the best dance show* on the *XXIX International Festival Sarajevska zima*. In Madrid she is performing on well known stages of flamenco, “tablaos” (*Casa Patas, EL Cortijo*). Her show Flamencoraneo experienced its premier in June 2013 on the *International festival Mixer* in Belgrade, in November the

same year together with *Anja Mejač* she creates the show *La Rosa del Penal*, which got its premier performance on *Festival CIBRA* in Toledo. Since 2013 she is a member of the group of *Pedro Fernández*, where she is performing as an solo artists and participates in the tour across many European countries in 2014.

In the last five years she is involved in the development and promotion of flamenco in the Balkans. She is the founder and art director of *Flamenco Festival Zagreb*, which for the last three years connects flamenco artists from the regions and hosts established guests from the spanish flamenco scene.

A N J A M E J A Č

Made her first dancing steps already as a child in the dancing school *Kazina* in Slovenia, where she was dancing jazz ballet and tap dance, learning from recognized choreographers *Mojca Uršič*, *Mitja Popovski* and *Mirjam Podobnik*. As a member of the dancing group she gets many awards on national, *European and World championships* in the categories show dance and tap dance.

She is acquiring her knowledge of flamenco on the established dance academy *Amor de Dios* in Madrid, where she is learning from world famous flamenco dancers *Merche Esmeralda*, *Cristobal Reyes*, *Carmela Greco*, *Miguel Cañas*, *Esperanza de la Vega* and *Curro de Candela*.

Besides flamenco she is upgrading her skills also with dancing ballet under the mentorship of *Nadine Boisouvert*, *Darmaga Brown* and *Silvia Piñar*. In Madrid she is performing in many “tablaos” (*Casa Patas*, *Café Cantante*). In Novembr 2013 she performed in the authorial show titled *La Rosa del Penal*, which was created in cooperation with *Saška Šasić*

*La Saň* and experienced its premier performance on the *Film Festival CIBRA (Festival del Cine y La Palabra*, La Puebla de Montalban) in Toledo. She performed with the same performance in February 2014 in *SiTi Theater* in Ljubljana and on the *Third Flamenco Festival Zagreb* in July 2014.





F R A N C I S C O   E S C U D E R O  
M Á R Q U E Z



Grew up in a family full of flamenco artists in Badajoz. At the age of 19 he moves to Sevilla, where he attends the academy *Fundación de Cristina Heeren*.

He works together with well known artists from the world of flamenco and performs in the famous tablaos in Sevilla and Madrid. He organises regular tours in Izrael and Venezuela and shares the stage with the masters of the flamenco scene.

In his professional path he is winning several awards, some among them:

- First award on the competition *Fandangos de la Oliva de la Frontera, 2010*.
- Second award on the competition of *Young flamenco artists of Andalusia, Sevilla, 2012*.
- First award for *Songs from Extremadure; Caceres, 2013*.
- First award in *Flamenco singing; Badajoz, 2013*.

J O R G E   C A N D A   N E I R A



Starts his musical education under the hands of the flamenco guitarist, designer and composer *Jesús Pimentel*, who remains his main teacher till nowadays.

Participating in the performances of his teacher, Jorge is continuing his musical path and shares the stage with musicians from different genres; especially jazz and Indian music. Besides that he is improving his knowledge along with well known flamenco guitarists *Manolo Sanlúcar*, *Manolo Franco* and *Jose Antonio Rodríguez*.

In 2012 he moves to Madrid and starts learning from the professor *Enrique Vargas* and enriching his musical path with participating in many flamenco dance performances.

In 2013 he joins the *JJ Band*, a group of the bass player from *Málaga José Juan Martínez*. Currently he is participating in the making of the newest album, while participating in other art projects and studying musicology on *The Royal Music Conservatory* in Madrid.



SITITHEATER /

LJUBLJANA, SLOVENIA,  
FEBRUARY 2014.

Anja Mejač and La Sali impressed SiTi Theatre with their flamenco:

*“Their duo is coordinated, passionate and the escalated speed of their rhythmical steps, which vibrate together with the music, gives the body an buoyancy, while the face expressions deepen the intimate story of their experience. Anja and La Sali have with their dance completely merged with this expression of the spanish culture and the shouts of ole and cheering in spanish, that was echoing from the audience in the auditorium have only confirmed the power of their performance.*

*The poetic words are opening the hearts, expressing emotions and drawing the picture of life – the illusions and reality are blurred in dreams and again exposed in the daylight and in this kind of synergy the artistic performance of the group Compania Tercio Flamenco from Madrid flew and concluded the spectacle of emotianal overflow of the flamenco show La Rosa del Penal.”*

*Ljubljana, 23.02.2014.*

*Author: Daliborka Podboj*

---

*[http://www.paradaplesa.si/?Id=na\\_spici&View=novica&novicaID=2704](http://www.paradaplesa.si/?Id=na_spici&View=novica&novicaID=2704)*

THIRD FLAMENCO FESTIVAL ZAGREB /

ZAGREB, CROATIA,  
JULY 2014.

Show La Rosa del Penal on the stage of Scene Amadeo:

*“Last evening of the festival on Scena Amadeo will stay in memory particularly because of the fabulous performance of the show ‘La Rosa del Penal’. The story about the prisoner and the beautiful rose hasn’t stayed trapped behind the prison walls, neither in the verses of Antonio Molina, but was transformed in poetry, which was elegantly told though the movement s of excellent dancers, who pictured everything, also what can not be expressed with words.*

*La Sali and Anja Mejač, each in their own role, have with the accompaniment of guitar and rich vocal, transformed the evening in a spectacle of flamenco art, which can be rarely seen in our area. The audience in Zagreb recognized this and rewarded the artists with a loud applause and cheers of excitement . ‘La Rosa del Penal’ brought together excellent artists in the mission of presenting new aspects of flamenco in a performance that will long be remembered.*

*Zagreb, 17.07.2014*

*Author: Dolores Marčetić*

*<http://www.femalespace.org/LaRosadelPenal>*



C I A T E R C I O F L A M E N C O

*tercioflamenco@gmail.com*

A N J A M E J A Č

*anja.mejacc@gmail.com*

S A Š K A Š A Š I Ć

*contact@lasali.es*

*www.lasali.es*



